



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC declaration of conformity/ Déclaration CE de conformité

Nach der Maschinenrichtlinie 98/37/EG, der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG, Richtlinie der elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EWG und Richtlinie für Druckgeräte 97/23/CEE./
According to the Machine Guidelines 98/37/EC, the Low Voltage Guidelines 73/23/EEC, Electromagnetism Guidelines 89/336/EEC and the Pressure System Guidelines 97/23/CEE./
Selon les directives mécaniques 98/37/EG, les directives de basse tension 73/23 EWG, les directives pour la compatibilité électromagnétique 89/336EWG et les directives pour appareil à pression 97/23/CEE

erklären wir, / we declare, / nous déclarons,

KESSEL AG
Bahnhofstraße 31
D-85101 Lenting

dass das Produkt/ that the product/ que le produit

KESSEL- Rückstauumpfanlage Pumpfix® F
Für fäkalienhaltiges und fäkalienfreies Abwasser
28100, 28125, 28150, 28200 (S/X)
24100, 24125, 24150, 24200 (S/X)

KESSEL Pumpfix® F Backwater Valve
with integrated sewage pump for wastewater with or without sewage

Poste de pompage Pumpfix® F KESSEL
Protection anti-retour pour les eaux grises et les eaux vannes

den folgenden Normen entspricht:/ is in agreement with/ est en accord avec:

EN 12056, EN 50081, EN 50082, VDE 0700
Z-53.2-388

Die Durchflussmengen für DN 200 dürfen maximal den Mengen für DN 150 entsprechen.
Flow volumes for DN 200 backwater valves must not exceed the flow volume of a DN 150 valve.
Le volume en débit pour du DN 200 (Ø 200mm) doit être au maximum au débit du DN 150 (Ø 160mm).

Zur Kennzeichnung der Übereinstimmung der Produkte ist auf dem Typenschild das Zeichen der Richtlinie 93/68/EWG angebracht./ The 93/68/EEC code mark should be located on the ID plate on the product./ Le marquage et l'indentification du produit figurent sur la plaquette d'identification selon les directives 93/68 EWG.

Lenting, den 18.2.2011

M. Rinckens
Leiter Innovationsmanagement / Dokumentationsverantwortlicher
Innovation Management Manager / Responsible for Documentation
Responsable du management pour innovation et de la documentation

E. Thiemt
Vorstand
Managing Board
Conseil d'administration

Prüfstelle/ Accredited Laboratory/ Bureau de vérification:
LGA QualiTest GmbH, TÜV Rheinland Group, Dreikronenstraße 31, D-97082 Würzburg